

SKIPER®

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МОТОКУЛЬТИВАТОР (БЕНЗИНОВЫЙ)**

VT-400



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ (МЕСЯЦ, ГОД):

Содержание

1. Содержание.....	2
2. Общие сведения о продукции.....	3
3. Сведения о конструкции	5
4. Правила безопасности	6
5. Монтаж VT-400.....	13
6. Эксплуатация.....	20
7. Техническое обслуживание	22
8. Перечень возможных неисправностей и их устранение	24
9. Транспортировка и хранение	25
10. Рекомендации по утилизации	26
11. Сведения о квалификации персонала	26
12. Гарантийный срок эксплуатации.....	26
Гарантийный талон	

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор техники SKIPER. Прежде, чем начать пользоваться бензиновым мотокультиватором, обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя оборудования и нанести вред здоровью.

Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию бензинового мотокультиватора и в случае перепродажи должно оставаться в комплекте.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПРОДУКЦИИ

Наименование продукции

Мотокультиватор.
Модельный ряд: VT-400.

Назначение продукции

Основная функция мотокультиватора — это культивирование почвы в личном подсобном хозяйстве.

Культивацией называется приём обработки почвы на глубину до 14 см без оборота пласта и выноса нижних влажных слоев на поверхность, обеспечивающий крошение, рыхление, частичное перемешивание почвы, выравнивание поверхности поля, подрезание сорных растений, если они есть, заделку удобрений и гербицидов.

Мотокультиватором не предусмотрена буксировка прицепов, грузов и работа с орудиями с приводом от вала отбора мощности.

Производитель не несет ответственности за использование мотокультиватора не по назначению.



ВНИМАНИЕ! мотокультиватор применяется только в бытовых целях.

Бытовой тип изделия подразумевает использование его для бытовых нужд не более 20 (двадцати) часов в неделю, при этом рекомендуется каждые 15-20 минут работы совершать перерыв на 3-5 минут для отдыха, очистки и охлаждения изделия.

Максимальное время непрерывной работы на мотокультиваторе не более 45 минут.

Виды почв, на которых рекомендуется использовать мотокультиватор: суглинистые, песчаные, супесчаные.

Принцип действия

Основная оснастка мотокультиватора — фрезы. Они выполнены в виде двух, четырех или шести легкоъемных секций. Меняя их количество, подбирается требуемая ширина обработки.

Если грунт тяжелый, глинистый, то количество секций надо уменьшить.

Глубину обработки задает регулируемый сошник — прочная металлическая труба, вертикально закрепляемая в задней части культиватора.

Вращающиеся фрезы представляют большую опасность. Под них может попасть нога или край одежды. Поэтому культиваторы оборудованы щитками (которые не позволяют фрезам раскидывать комья земли).

⚠ ВНИМАНИЕ! Особо внимательным надо быть при обработке твердой почвы.

Фрезы могут резко дернуть мотокультиватор вперед или опрокинуть. В этом случае следует, не пытаясь изо всех сил удержать его, отпустить руки с рукояток газа и сцепления.

При правильном использовании это устройство является простым и безопасным изделием.

Мотокультиватор можно использовать в широком диапазоне температур от минус 10С° до плюс 40С°.

Технические характеристики

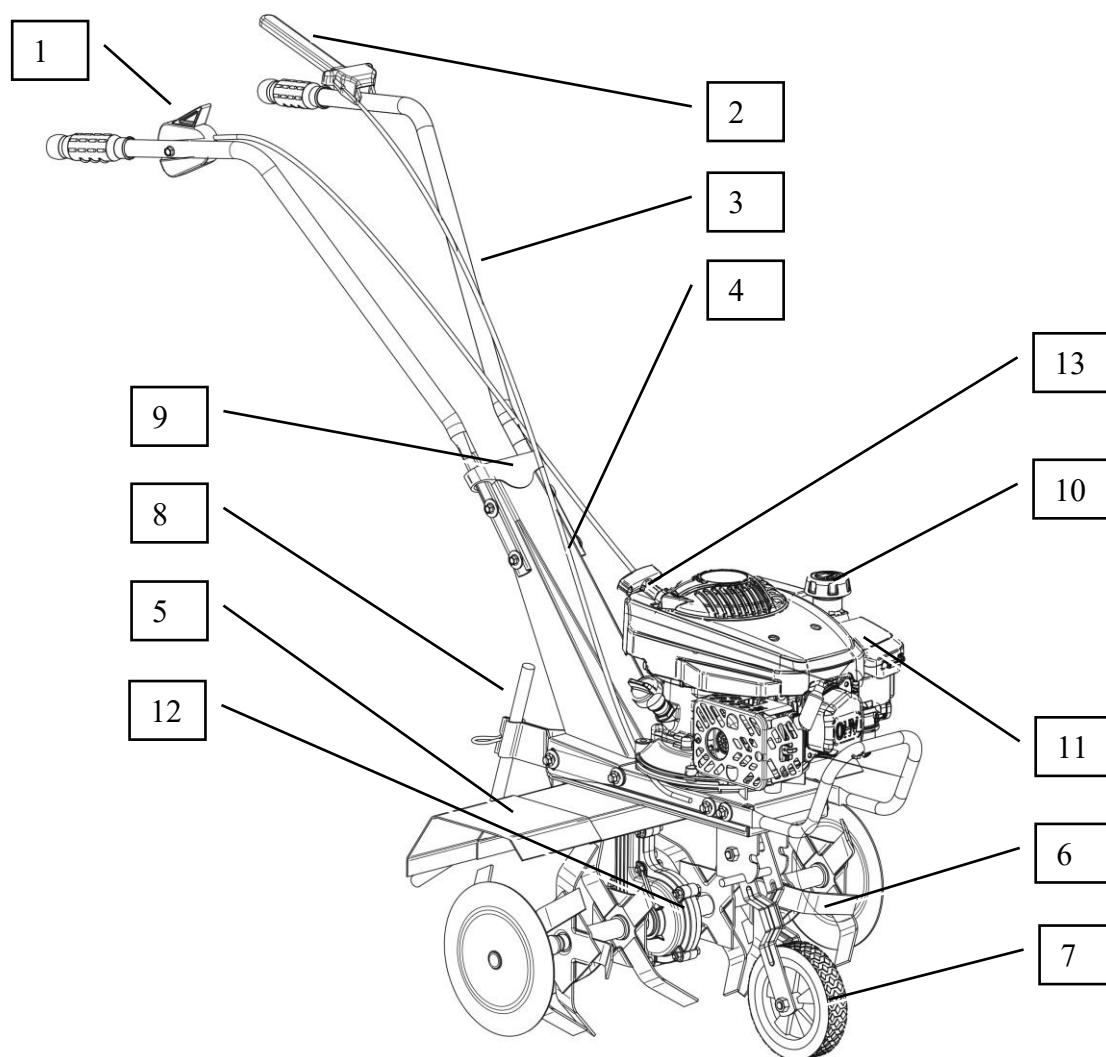
Параметр	VT-400
Тип двигателя	Одноцилиндровый, с вертикальным расположением коленчатого вала
Мощность двигателя, л.с.	4,5
Количество оборотов, об/мин	3000
Количество передач	1 вперед
Ширина обработки, мм	до 560
Глубина обработки, мм	до 260
Радиус ножей, мм	130
Количество ножей, шт	24
Объем бензобака, л	1
Тип бензина	АИ-92
Тип масла в двигателе	4-х тактное полусинтетическое SAE 30; SAE 10W-40
Уровень звукового давления, Дб	81.7
Уровень звуковой мощности, Дб	91.7
Погрешность параметра шума, Дб	±2,35
Уровень вибрации, м/с ²	1,823
Погрешность параметра вибрации, м/с ²	±1
Вес без топлива, кг	34.3

Завод-изготовитель оставляет за собой право повышать качество и безопасность продукции посредством внесения изменений в конструкцию.

Комплектация

1. Мотокультиватор
2. Фрезы в сборе
3. Сошник
4. Пластиковый держатель ручек управления
5. Ручки управления (левая и правая)
6. Комплект крепежа
7. Транспортное колесо с пружиной для крепления

СВЕДЕНИЯ О КОНСТРУКЦИИ



1. Рычаг газа
2. Сцепление
3. Рукоятка управления
4. Рама
5. Защитные крылья
6. Фрезы
7. Опорное колесо
8. Сошник
9. Фиксатор рукояток управления
10. Топливный бак
11. Корпус воздушного фильтра
12. Редуктор
13. Ручка стартера

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Описание условных обозначений

	Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием!
	Надевайте защитные очки и наушники во время работы с культиватором.
	Одевайтесь правильно! Следует надевать защитные перчатки.
	Одевайтесь правильно! Следует надевать тяжелые ботинки.
	Во время работы с культиватором надевайте защитные наушники.
	Не прикасайтесь и не держите слишком близко ноги к вращающимся ножам культиватора во избежание травмы.
	ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность
	Люди, находящиеся поблизости с работающим мотокультиватором должны соблюдать дистанцию.

	<p>Не прикасайтесь руками к вращающимся ножам культиватора во избежание травмы.</p>
	<p>При работе с культиватором соблюдайте безопасную дистанцию (минимум 15 метров) от людей и животных.</p>
	<p>Осторожно! Горячая поверхность.</p>
	<p>НЕ КУРИТЕ и не позволяйте любым источникам пламени или искр возникать возле места заправки или работы культиватора.</p>
	<p>Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием!</p>
	<p>Одевайтесь правильно! Следует надевать защитные перчатки.</p>
	<p>Не работайте с мотокультиватором вблизи огня!</p>

Ознакомьтесь с устройством

Прочитайте и убедитесь, что Вы поняли положения настоящего руководства по эксплуатации, а также значение всех предупреждающих наклеек и этикеток, находящихся на корпусе изделия.

Изучите область применения и ограничения по использованию данного изделия, также, как и возможные угрозы, связанные с его применением.

Полностью ознакомьтесь с изделием и правилами его правильного использования. Знайте, как остановить изделие и при необходимости быстро выключить двигатель.

Прочитайте и разберитесь во всех положениях и предупреждениях, указанных в руководстве по эксплуатации бензинового двигателя.

Рабочая зона

Никогда не заводите двигатель мотокультиватора внутри закрытого помещения. Выхлопные газы очень вредны и опасны для здоровья. Они содержат угарный газ - газ без цвета и запаха.

Используйте культиватор только в хорошо проветриваемых местах. Никогда не работайте с устройством в местах с плохой видимостью и/или освещением.

Освободить площадь, на которой предстоит работать, в особенности от маленьких детей и домашних животных.

Не позволять детям работать с мотокультиватором. Не позволять взрослым работать с культиватором, не ознакомившись с инструкцией.

Полностью осмотреть площадь, на которой будет использован мотокультиватор, и удалить все посторонние объекты.

Личная безопасность

Никогда не работайте с мотокультиватором, если Вы находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или медицинских препаратов, которые могут повлиять на Вашу способность правильно использовать его.

Одевайтесь правильно! Следует надевать длинные плотные штаны, тяжелые ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, шорты и украшения любых типов.

Длинные волосы закрепите так, чтобы они находились над уровнем плеч. Следите, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в контакт с вращающимися частями мотокультиватора.

Используйте защитную экипировку. Всегда надевайте специальные очки для защиты глаз. Защитная экипировка типа маски, плотной шляпы или наушников поможет значительно снизить возможные травмы.

Допустимое время работы оператора за 8-часовой рабочий день при 81.7 Дб составляет не более 6 часов непрерывной работы.

Проверяйте техническое состояние мотокультиватора перед каждым запуском. Все защитные элементы устройства должны быть установлены и находиться в рабочем состоянии. Убедитесь, что все болты, гайки, шплинты и т.д. надежно затянуты.

Никогда не используйте мотокультиватор, если он нуждается в ремонте или находится в плохом техническом состоянии. Проверьте бензосистему на предмет утечки топлива. Содержите Ваше устройство в рабочем техническом состоянии.

Никогда не используйте мотокультиватор, если рычаг дроссельной заслонки двигателя не работает. Любое изделие с бензиновым двигателем, которое не может контролироваться дроссельной заслонкой является опасным и подлежит немедленному ремонту.

Возьмите себе за привычку проверять, что весь инструмент, необходимый для регулировки и настройки узлов, убран из изделия перед началом работы. Инструмент, оставленный в месте регулировки или зоне вращающихся деталей, может стать причиной травмы.

Будьте всегда начеку, следите за тем, что Вы делаете, и пользуйтесь здравым смыслом при выполнении тех или иных операций с изделием.

Не работайте с мотокультиватором босиком, в сандалиях или любой аналогичной легкой обуви. Одевайте тяжелую и прочную обувь, которая защитит Ваши ноги и обеспечит надежное сцепление с землей при работе на скользких грунтах. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивое положение. Это даст Вам больше контроля при работе с изделием в неожиданных ситуациях.

Избегайте нечаянных запусков двигателя. Убедитесь, что двигатель заглушен перед любой перевозкой устройства или его обслуживанием и ремонтом.

Работа с топливом

Бензин является легковоспламеняемым веществом, его пары могут воспламениться от искры. Будьте особенно внимательны при работе с бензином, чтобы максимально исключить риск получения травмы. При заправке или сливании бензина из бака двигателя следует использовать только специально предназначенные для хранения бензина контейнера и производить все операции с бензином исключительно на открытых, хорошо вентилируемых пространствах (на улице). НЕ КУРИТЕ и не позволяйте любым источникам пламени или искр возникать возле места заправки или работы мотокультиватора. Никогда не заправляйте мотокультиватор внутри помещений.

Использовать общепринятую топливную канистру.
Топливный бак должен быть закрыт крышкой.

Уберите все заземленные проводящие объекты (инструмент) от открытой электропроводки и электрических соединений, чтобы избежать возникновения искр или электрической дуги. Искра или электрическая дуга могут привести к воспламенению паров бензина.

Перед заправкой всегда глушите двигатель и дайте ему остыть. Никогда не откручивайте крышку бензобака для заправки двигателя, когда двигатель работает или, когда двигатель еще горячий. Не работайте с устройством, если Вы знаете о наличии утечки в бензосистеме.

Крышку бензобака следует откручивать медленно, чтобы дать возможность давлению внутри бака выровняться с атмосферным. Никогда не заливайте слишком много бензина в бак. Уровень бензина не должен превышать отметку 12.5 мм от горловины бака для того, чтобы в оставшемся месте могли расширяться пары бензина, которые нагреваются от двигателя и/или солнца.

В случае пролива бензина на бак и/или иные части мотокультиватора следует немедленно откатить устройство от места пролива, ни в коем случае не заводить его до тех пор, пока бензин не испарится сам с поверхностей. Пролитый бензин нужно тщательно вытереть сухой тряпкой.

Бензин следует хранить исключительно в специально предназначенных для этого канистрах. Храните бензин в прохладных, хорошо проветриваемых помещениях, вдали от любых источников тепла, открытого пламени, искр. Никогда не храните изделие с бензином в баке внутри помещений, где пары могут достичь источников пламени или искр. Дайте двигателю остыть перед тем, как ставить его на хранение в закрытое помещение.

Использование и обслуживание

Никогда не поднимайте мотокультиватор при включенном двигателе.

Привести сцепления и валы в нейтральное положение для запуска двигателя (мотора).

Принимать особые меры предосторожности при работе на каменистых, пересеченных участках и при движении по дорогам.

После столкновения с посторонним объектом необходимо остановить двигатель (мотор), тщательно осмотреть мотокультиватор на предмет повреждений и устранить повреждения перед повторным запуском.

Всегда быть уверенным в невозможности поскользнуться или упасть.

Принять все возможные меры предосторожности, оставляя машину без присмотра. Разъединить привод, опустить приспособления, поставить в нейтральное положение рычаг привода, остановить двигатель, вынуть ключ.

Не допускать к мотокультиватору детей и домашних животных.

Быть осторожными при работе на тяжелых почвах. Зубья могут застрять в земле и потянуть культиватор вперед. В этом случае отпустить рукоятку руля и не удерживать мотокультиватор.

Для предупреждения опрокидывания работать с мотокультиватором на склонах сверху вниз.

Не перегружайте мотокультиватор. Используйте его только для той работы, для которой он предназначен.

Не перегружайте мотокультиватор. Используйте его только для той работы, для которой он предназначен.

Правильное использование изделия позволяет достигать лучших результатов, работать безопаснее и значительно продлить срок службы.

Не изменяйте заводские настройки двигателя и настройки элементов управления. Элементы управления настроены так, чтобы обеспечить наиболее безопасную и производительную скорость двигателя.

Не запускайте двигатель на больших оборотах, если вы не работаете.

Не ставьте руки или ноги возле вращающихся частей устройства.

Избегайте контакта с горячим бензином, маслом, выхлопными газами и горячими поверхностями.

Не прикасайтесь к двигателю или глушителю. Эти части изделия становятся очень горячими в процессе работы. Эти части также остаются горячими в течение некоторого времени после того, как двигатель останавливается. Дайте двигателю остыть, прежде чем проводить любые операции по техническому обслуживанию.

Если изделие начинает необычно шумно работать, увеличивается вибрация, то следует немедленно заглушить мотор, выявить причину неисправности. Обычно шум или вибрация являются признаком возможной неисправности.

Проверяйте подвижные части на предмет несоосности, погнутости, целостности, так как их повреждение может привести к неправильной работе устройства. При наличии повреждений, необходимо произвести их ремонт перед началом работы. Многие травмы случаются из-за плохого состояния частей изделия.

Очищайте двигатель и глушитель от травы, листьев, смазки или нагара, чтобы избежать возможности возгорания. Содержите режущие элементы острыми и чистыми. Правильно обслуженные режущие элементы с острыми режущими кромками реже зажимаются и легче управляются.

Никогда не погружайте в воду, не опрыскивайте устройство водой или иной жидкостью. Держите рукоятки сухими и чистыми. Очищайте изделие после каждого использования. Следуйте правилам утилизации бензина и масла, чтобы максимально защитить окружающую среду.

Храните не используемое устройство вдали от детей и не позволяйте лицам, не знакомым с его устройством или этими инструкциями работать с изделием.

Сервис

Перед очисткой, ремонтом, проверкой или регулировкой следует выключить двигатель и убедиться, что все подвижные части остановились. Всегда ставьте рычаг дроссельной заслонки в положение ВЫКЛ.

Ваш мотокультиватор должен обслуживаться только квалифицированным персоналом, поврежденные части должны быть заменены только на оригинальные. Это обеспечит безопасность при работе изделия.

Особые правила безопасности

Тщательно проверяйте зону обработки. Уберите все посторонние предметы и твердые или острые объекты такие как камни, палки, стекло, проволока, кости и т.д. Не работайте с мотокультиватором на земле с большими камнями, так как они могут повредить изделие.

Не обрабатывайте землю над подземными электрическими кабелями, телефонными линиями, водоснабжением, газопроводом, трубами и т.д. Если Вы сомневаетесь в том, что находится под землей, свяжитесь с местным органом для выяснения схемы трубопроводов на вашем участке.

Обеспечьте отсутствие наблюдателей в зоне ближе 23 метров от Вас. Если Вам мешают - выключите устройство немедленно. У данного изделия есть сцепление. Прижмите рукоятку сцепления к ручке и отпустите ее. Убедитесь, что рукоятка возвращается в нейтральное положение. Если этого не происходит, Вам следует обратиться в сервисный центр для регулировки. Отпускайте рукоятку сцепления перед запуском двигателя.

Запустите двигатель, внимательно следуя руководству по эксплуатации. Следите за положением ног относительно фрез.

Фрезы не вращаются, если рукоятка сцепления отпущена. Если же фрезы вращаются даже при отпущенной рукоятке сцепления, то Вам следует обратиться в сервисный центр.

Всегда стойте за устройством. Никогда не переходите и не стойте перед ним, когда он включен. Во время работы удерживайте мотокультиватор за рукоятки обеими руками. Обеспечьте себе устойчивое положение. Знайте, что мотокультиватор может резко дернуться вперед или выскочить из земли, если он наткнется на камень или иной крупный и твердый предмет под землей. Если в процессе работы мотокультиватор ударяется о твердый предмет, немедленно заглушите двигатель и проведите осмотр узлов и оснастки. Поврежденные узлы и оснастку следует сразу же заменить перед продолжением работы.

Будьте особенно внимательны при развороте устройства или при движении назад.

Не перегружайте устройство, обрабатывая землю слишком глубоко за один проход или быстро. Никогда не работайте с изделием на высокой скорости на твердых или скользких поверхностях. Будьте осторожны при возделке твердой земли. Фрезы могут застрять в земле и дернуть устройство вперед. Если так случилось, то отпустите рукоятки и не сдерживайте его.

Будьте особенно внимательны при работе рядом или при пересечении гравийных дорожек, тропинок или дорог. Следите за возможными угрозами и за движением на дороге.

При включенном двигателе покидать место оператора (за ручками) запрещается.

Всегда глушите двигатель при перерыве в работе или при транспортировке изделия на другое место работы. Содержите устройство в чистоте. Очищайте его от травы и иных материалов. Они могут застрять между фрез. Остановите двигатель перед очисткой фрез.

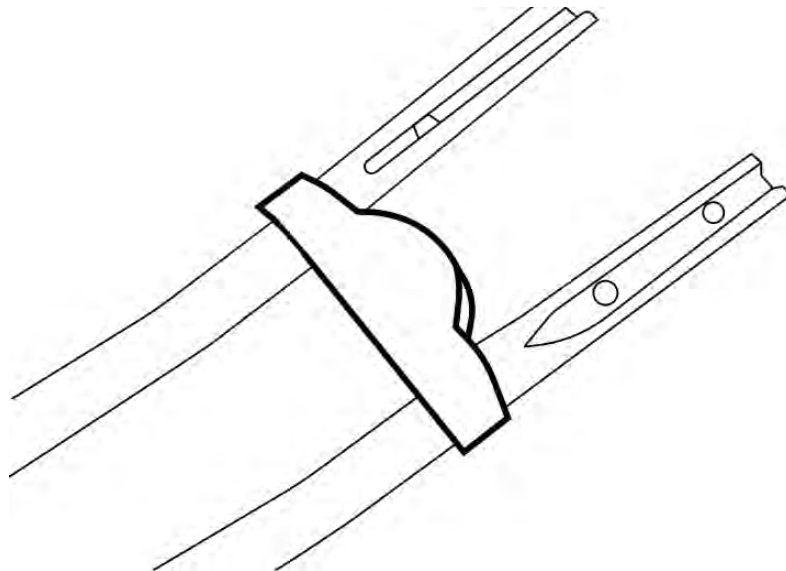
Чтобы снизить воздействие от вибрации, сократите время непрерывной работы и обеспечьте оператору регулярные перерывы, чтобы снизить нагрузку на руки.

Мотокультиватор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании мотокультиватора лицом, ответственным за их безопасность.

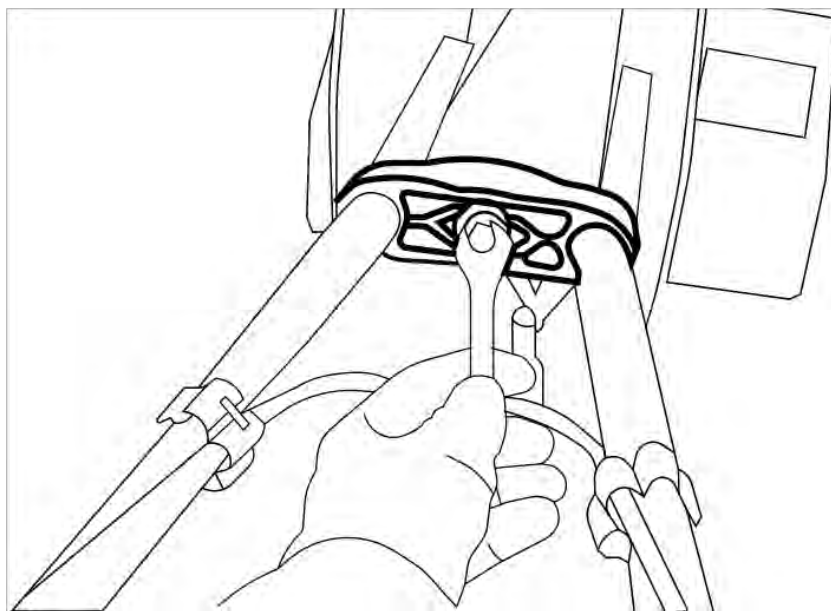
МОНТАЖ VT-400

Сборка

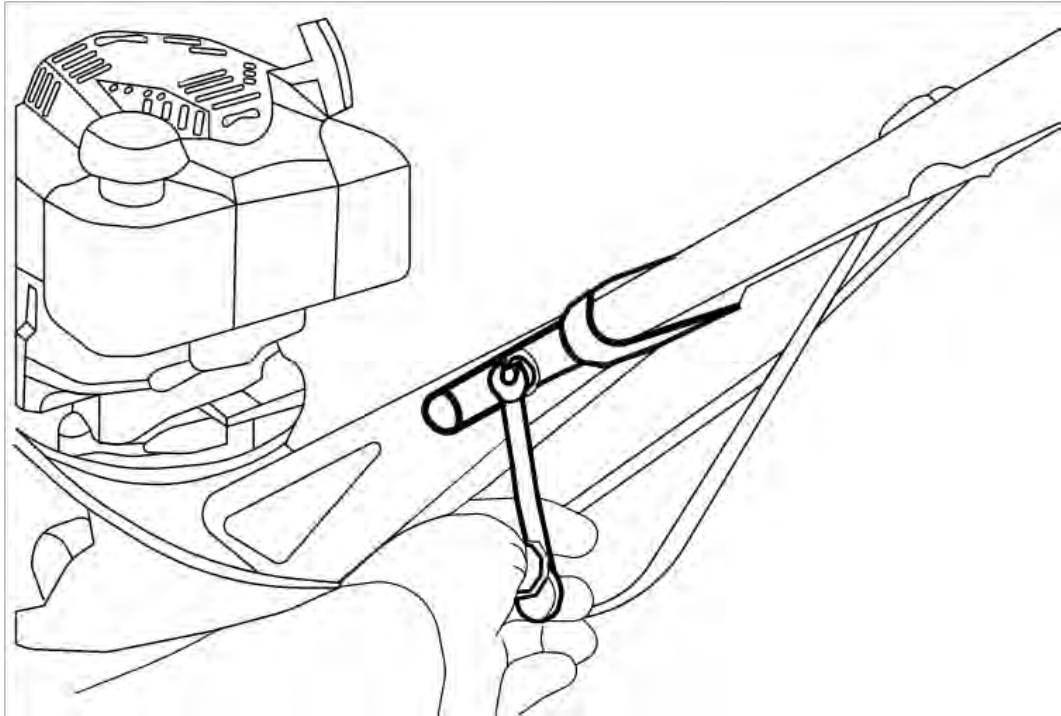
Проденьте рукоятки управления в пластиковый фиксатор рукояток.



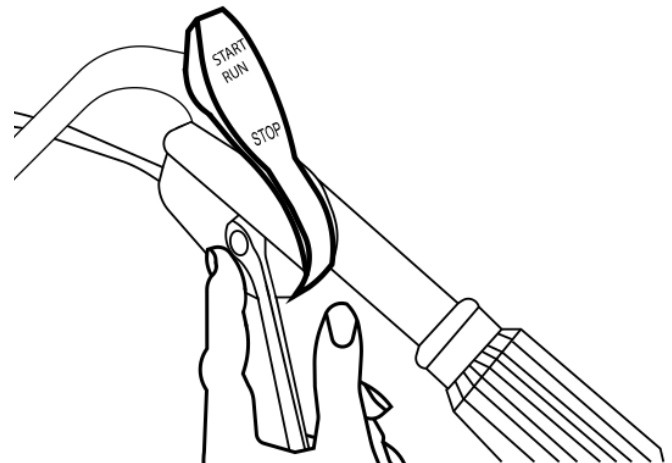
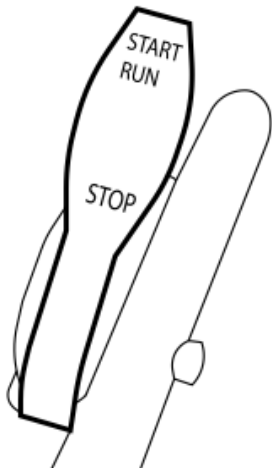
Закрепите пластиковый фиксатор рукояток управления на раму с помощью специального болта из комплекта.



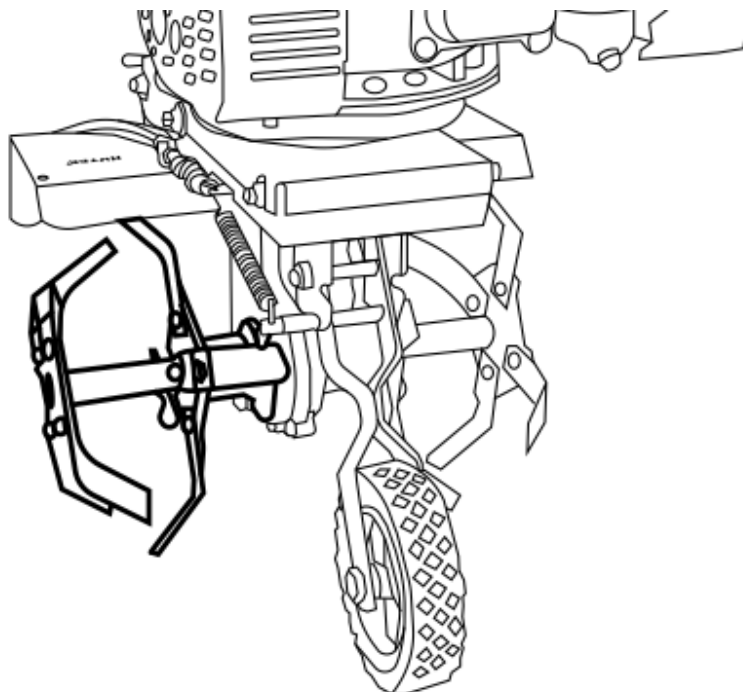
Используя крепежные болты, установите на раму мотокультиватора рукоятки управления.



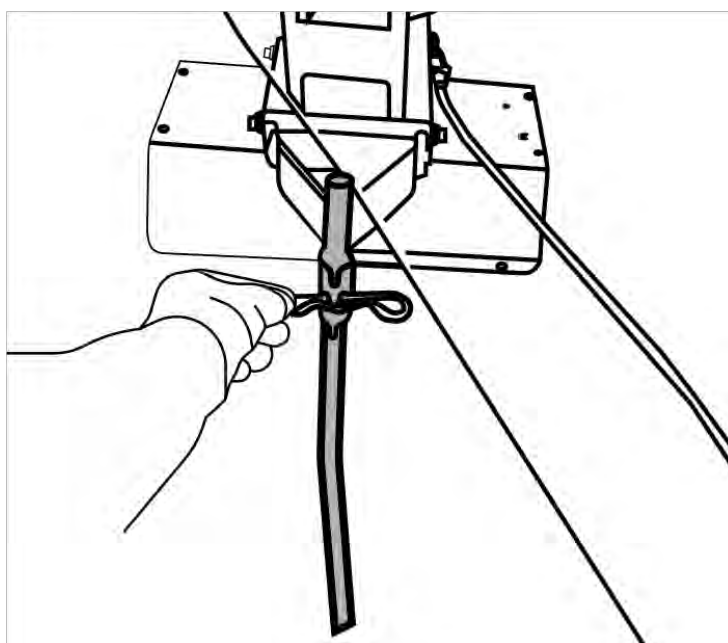
Установите рычаг газа на ручку управления при помощи болтов.



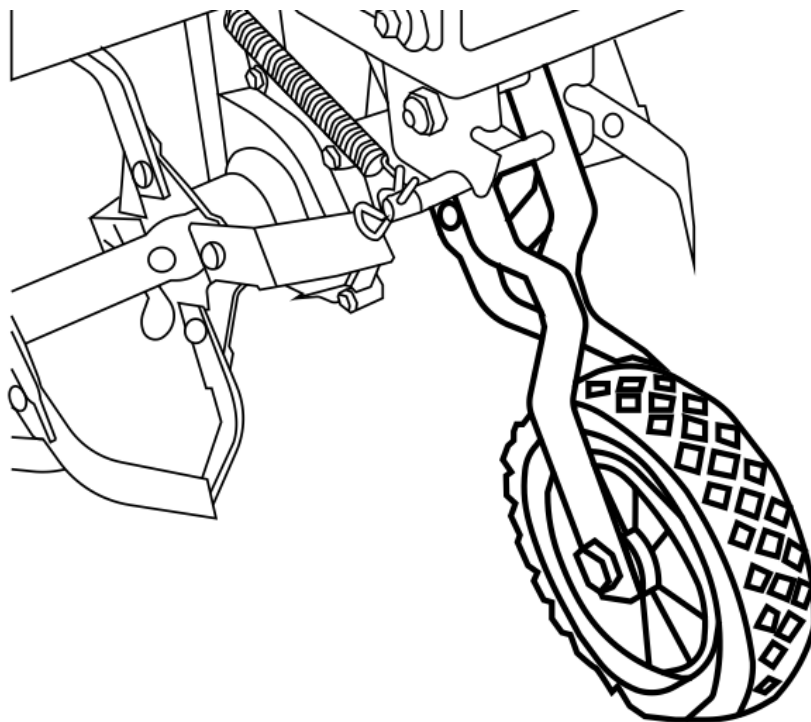
Установите фрезы используя пальцы и шпильки из комплекта:
Соберите фрезы, установив лезвия с помощью болтов из комплекта.
Лезвия необходимо устанавливать заточенной стороной по ходу движения мотокультиватора.



Установите сошник, используя для этого болт и гайку из комплекта (либо палец и шпилька). Сошник обеспечивает различную глубину обработки почвы. Правильная глубина культивации снизит рабочую нагрузку на механизмы. Выбор глубины культивации зависит от почвы, поэтому рекомендуется сделать вначале несколько пробных проходов, чтобы определить нужное положение сошника. После этого вы сможете оптимально обработать свой участок.



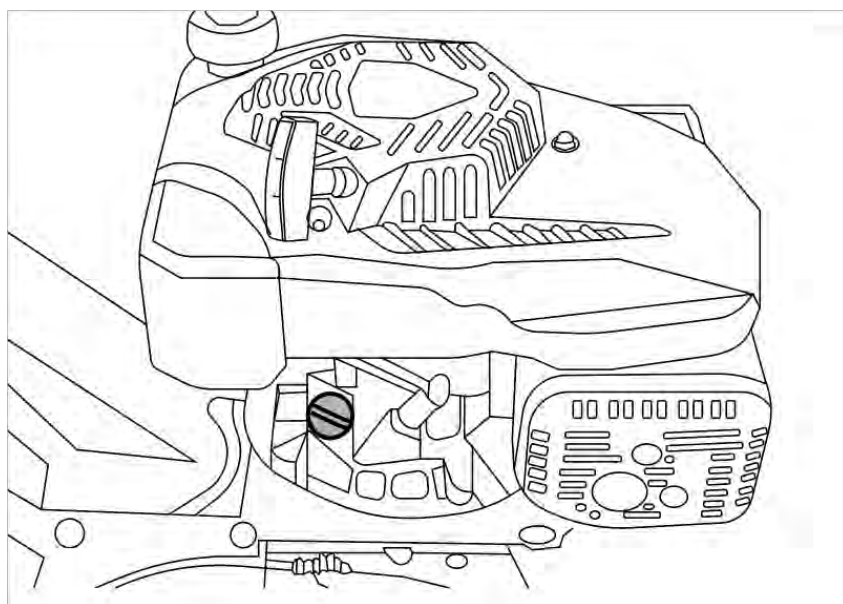
При необходимости перекачки мотокультиватора, установите опорное колесо на мотокультиватор.



Подготовка к запуску двигателя

Масло

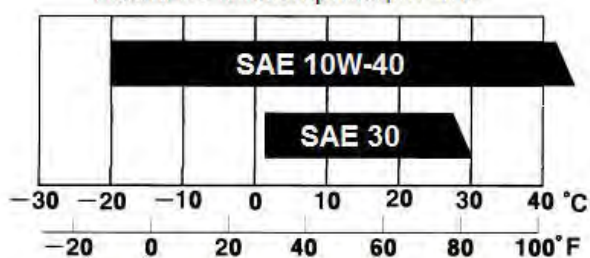
ВНИМАНИЕ! Залейте масло в картер двигателя. Мотокультиватор поставляется без масла в картере двигателя! Поломки, вызванные причиной отсутствия масла в картере двигателя, являются негарантийными случаями!



ВНИМАНИЕ! Во избежание попадания масла в камеру сгорания во время работы держите двигатель горизонтально. Наклоны двигателя свыше 10 градусов должны быть кратковременными.

Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и определяет его ресурс. Для эксплуатации рекомендуется применять полусинтетическое моторное масло для 4-тактных двигателей SAE 30; SAE 10W-40, или аналогичное по своим свойствам высококачественное моторное масло для 4-х тактных двигателей с воздушным охлаждением, обладающее высокими моющими свойствами, и соответствующее по своим характеристикам требованиям класса SJ, SF, SH по классификации API (масла, классифицированные как соответствующие требованиям класса SJ, SF, SH, должны иметь соответствующую маркировку на упаковке). Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе.

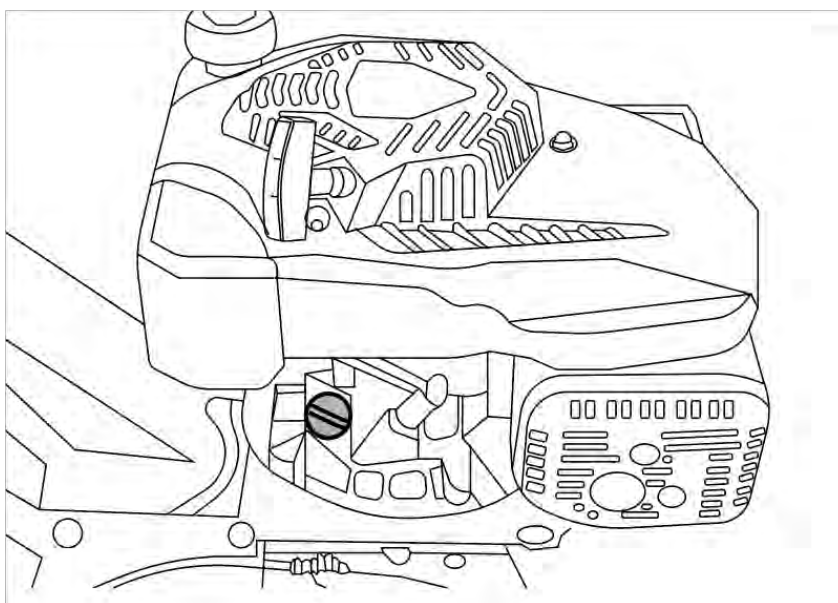
Классы вязкости моторного масла по классификации SAE

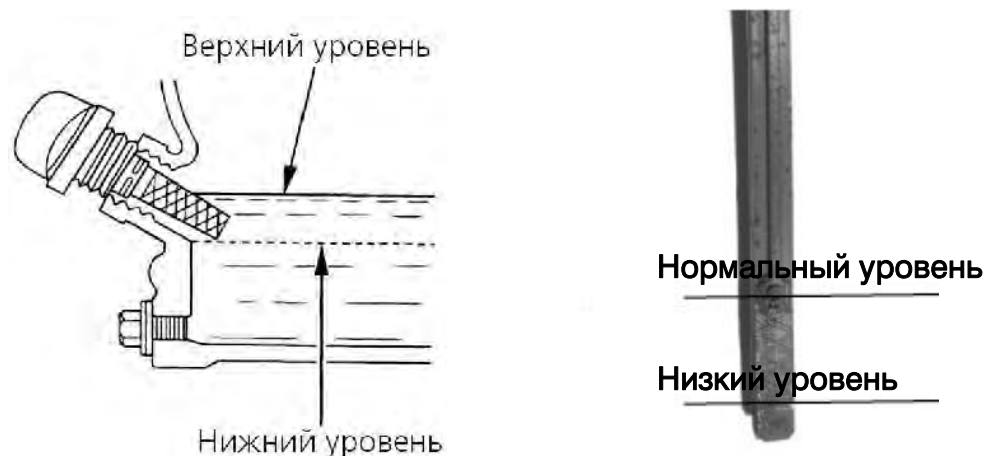


Температура наружного воздуха

Для проверки уровня масла необходимо, чтобы мотокультиватор был установлен на ровной поверхности, двигатель должен быть заглушен. Для проверки уровня масла после остановки работающего двигателя, дайте двигателю постоять 4-5 мин. для того, чтобы масло стекло в картер.

1. Извлеките крышку/щуп и начисто протрите его.





Уровень масла должен быть на уровне заливной горловины.

2. Вставьте щуп в заливную горловину не заворачивая его. Затем выньте и проверьте уровень масла по отметке на щупе.
3. Если уровень масла низкий, долейте рекомендованное масло до края отверстия горловины для заливки масла.
4. Плотнo закрутите крышку/щуп.

ВНИМАНИЕ! Работа с низким уровнем масла в картере двигателя или работа без масла приведет к повреждению двигателя, что будет являться не гарантийным случаем. ! Проверяйте уровень масла в картере каждый раз перед запуском двигателя или после 5 часов работы. Плотнo затягивайте крышку маслозаливной горловины. Замена масла производится первый раз после 5 моточасов работы, второй и последующие после 30 моточасов работы, но не реже одного раза в год.

Для замены масла слейте его из картера. Для этого подставьте подходящую емкость, и слейте масло через маслозаливную горловину. Существенное снижение уровня масла говорит об его угаре или утечке. Перед каждым сеансом работы осмотрите корпус изделия на наличие подтеков масла, проверьте уровень. Если вы обнаружите падение уровня масла, не продолжайте работу до тех пор, пока проблема не будет решена. Обратитесь в сервисный центр. Разлитое масло загрязняет окружающую среду, его необходимо утилизировать надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ! Если Вы заметили шум в редукторе, немедленно обратитесь в сервисный центр.

Топливо

Заправка бензином

Открутите пробку топливного бака и заполните топливный бак недоливая топлива до начала заливной горловины. Не переполняйте. Плотнo закройте крышку топливного бака.

Используйте свежий чистый неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 92. Не смешивайте масло с топливом. При покупке топлива исходите из того, что оно должно быть использовано в течение 30 дней. В результате длительного хранения его свежесть утрачивается.

ВНИМАНИЕ! Вытрите остатки пролитого масла или топлива. Не храните, не проливайте и не используйте бензин около источников открытого пламени. Во избежание проблем с двигателем, необходимо опустошить топливную систему двигателя, подготавливая газонокосилку к длительному хранению (30 дней и более). Осушите топливный бак, запустите двигатель и дайте ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. В следующем сезоне используйте свежее и чистое топливо. Никогда не добавляйте средства для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.

Прежде чем открывать топливный бак, сначала немного ослабьте крышку и подождите, чтобы давление в баке уравновесилось. Храните бензин в специальных емкостях.

Запуск двигателя

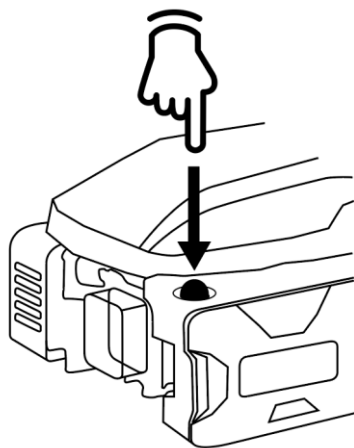
ВНИМАНИЕ! Перед запуском двигателя проверьте свечу зажигания, убедитесь, что в картере двигателя есть масло, а в топливном баке – бензин.

Проверьте состояние воздушного фильтра.

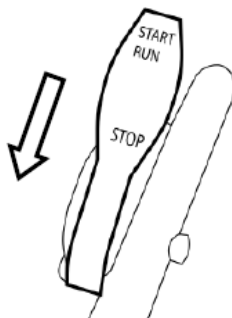
Проверьте исправность рычага остановки двигателя, троса управления и ручного стартера.

ВНИМАНИЕ! В связи с тем, что на рабочие поверхности двигателя нанесено защитное покрытие, при первом использовании газонокосилки двигатель может немного дымить. Это нормально.

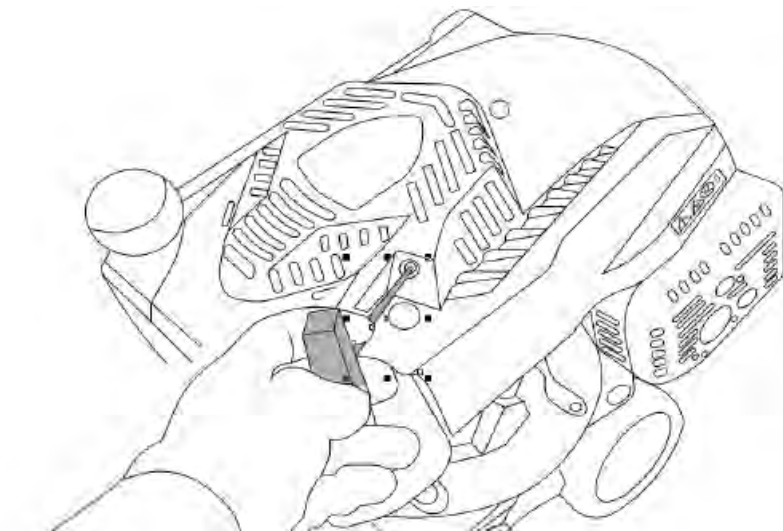
Перед запуском двигателя, несколько раз нажмите на ручной насос подкачки топлива (праймер). Обычно это не требуется при запуске двигателя, который уже работал в течение нескольких минут и его бензопровод уже заполнен топливом.



Поверните рычаг газа в минимальное положение.



Плавно потяните рукоятку стартера до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление, затем резко дерните рукоятку.



Отрегулируйте желаемые обороты двигателя с помощью рычага управления дроссельной заслонкой.

В мотокультиваторе предусмотрена только передняя передача.

Для того чтобы приступить к обработке почвы, необходимо зажать ручку сцепления. Фрезы начнут вращаться. Если Вы отпустите рычаг, фрезы перестанут вращаться.

Для остановки фрез необходимо просто отпустить ручку сцепления.

Остановка двигателя

Нормальная остановка двигателя:

1. Сдвиньте рычаг газа в минимальное положение
2. Выключите зажигание

Аварийная остановка:

Заглушите двигатель, переместив переключатель двигателя в положение **OFF**.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ! Посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные должны располагаться на безопасном расстоянии от работающего мотокультиватора.

Избегайте открытого огня, источников искр, не курите во время работы с мотокультиватором.

Проверьте территорию, на которой будет использоваться культиватор, и удалите все посторонние предметы (крупные камни и т.п.), которые могут попасть под фрезы и быть отброшены от мотокультиватора.

Применяйте мотокультиватор только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.

Не используйте мотокультиватор для обработки почвы около канав и насыпей. Существует риск опрокидывания мотокультиватора.

Периодически очищайте двигатель и глушитель от остатков травы и масла.

Запрещается работать с мотокультиватором, при не полностью выжатом рычаге сцепления, т.к. это приведет к пробуксовыванию фрикционных накладок и преждевременному их износу.

Не допускайте блокировки фрез при запущенном двигателе и выжатом сцеплении, т.к. это приведет к преждевременному износу фрикционных накладок сцепления.

⚠ ВНИМАНИЕ! В случае блокировки фрез посторонними предметами (камнями и т.д.), немедленно остановите двигатель, убедитесь в отсутствии повреждений мотокультиватора, удалите препятствие.

Установка глубины обработки

Глубина обработки почвы задается ограничителем глубины обработки (сошником), расположенным в нижней части мотокультиватора под рукояткой управления. Для обработки почвы сошник должен быть установлен на необходимую глубину. Чем глубже сошник врезается в землю, тем больше будет глубина мотокультивации, и наоборот.

Отсоедините шплинт, выньте стопорный палец, а затем выньте сошник из сцепки (держателя).

Совместив отверстие в сцепке одним из отверстий сошника, зафиксируйте его стопорным пальцем и шплинтом.

Для увеличения глубины обработки увеличьте длину нижней части сошника.

Культивация

При культивации, установите небольшую глубину обработки, что обеспечит необходимую защиту корневой системы деревьев от повреждений.

Сорняки, наматавшиеся на фрезы мотокультиватора в ходе культивации, приводят к повышенному потреблению мощности, износу деталей, снижению производительности.

Периодически очищайте фрезы во время работы.

Очистку фрез производить ТОЛЬКО при выключенном двигателе и рассоединенном сцеплении!

Работа на склонах

⚠ ВНИМАНИЕ! Работа на склонах требует особой осторожности, велика опасность травм в результате опрокидывания мотокультиватора.

Будьте особенно внимательны при смене направления движения.

Направляйте мотокультиватор только по диагонали к поверхности склона. Запрещается перемещать мотокультиватор вверх или вниз по склону.

⚠ ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать мотокультиватор на местности с уклоном более 20°.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Все мероприятия по чистке и обслуживанию мотокультиватора производятся при выключенном двигателе.

Чистка

После работы культиватор необходимо почистить. Прочистите фрезы, промойте водой и протрите ветошью. Запрещается использовать для очистки мотокультиватора, и особенно редуктора, струю воды под давлением. Отчистите двигатель щёткой или ветошью.

Очистка воздушного фильтра (перед каждым использованием)

В случае большого загрязнения фильтра замените его на новый. Перед установкой фильтра убедитесь, что он совершенно сухой.

1. Отверните ручку крышки корпуса воздушного фильтра, снимите крышку и воздушный фильтр.
2. Удалите грязь мягкой щеткой, промойте фильтр в теплой мыльной воде. Полностью высушите фильтр перед установкой.
3. Установите на место воздушный фильтр и крышку.

Проверка топливной системы также производится перед каждым использованием

1. После заправки убедитесь в отсутствии утечки топлива в областях топливного бака.
2. В случае утечки существует опасность возгорания топлива. Проверьте надежность закрытия крышки бака. Если проблема не в крышке, обратитесь в авторизованную сервисную службу для ремонта.

Проверка свечи зажигания (при неисправности)

1. Проверьте зазор свечи зажигания (0,7-0,8мм)
2. Проверьте степень изношенности электродов.
3. Проверьте наличие масла и прочих загрязнений на изоляторе.
4. В случае необходимости замените свечу.

Обслуживание редуктора

Смазки в редукторе достаточно для работы в течение минимум 70 моточасов. По истечении этого времени, но не реже чем раз в 3 года, смазку необходимо заменять. Для этого обратитесь в один из официальных сервисных центров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Свеча зажигания должна быть затянута соответствующим образом. Не полностью затянута свеча будет очень сильно нагреваться, что может привести к повреждениям и неисправностям двигателя. Никогда не используйте свечу зажигания с несоответствующим топливным коэффициентом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Выполняйте обслуживание через каждый указанный месяц или количество часов работы, в зависимости от того, что наступит раньше.

		Перед началом сезона	Перед каждым использованием	Первый месяц или каждые 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов работы	Каждые 8 месяцев или 100 часов работы	Каждый год или 300 часов работы
Масло двигателя	Проверить уровень		+				
	Заменить	+		+		+	
Воздушный фильтр	Проверить		+				
	Заменить						+
Наружный осмотр	Проверить		+				
Функционирование рычагов и рукояток	Проверить		+				
Работа двигателя	Проверить		+				
Электропроводка	Проверить		+				
Затяжка резьбовых соединений	Проверить		+				
Масло	Проверить	+			+		
Свеча зажигания	Проверить и отрегулировать					+	
	Заменить						+
Трос сцепления	Проверить и отрегулировать			+		+	
Трос газа	Проверить и отрегулировать свободный ход						+
Топливный бак и топливный фильтр	Очистить	+					+**
Зазоры в клапанном механизме	Проверить и отрегулировать						+**

* - при использовании в условиях сильной запыленности и повышенной нагрузке проводить обслуживание с меньшим интервалом.

** - эти операции следует проводить на авторизованном сервисном центре.

Перечень возможных неисправностей и их устранение

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не запускается	Топливный бак пуст	Заполните топливный бак чистым, свежим бензином
	Старый бензин	Слейте старый бензин из топливного бака и замените его свежим, чистым, неэтилированным бензином
	Неправильно установлен рычаг управления дроссельной заслонкой	Установите рычаг управления дроссельной заслонкой в правильное положение
	Грязная или неисправная свеча зажигания	Снимите свечу зажигания, осмотрите, очистите и при необходимости замените ее. Проверьте зазор между электродами
	Недостаточный уровень масла в картере двигателя	Проверить уровень масла и довести до нормы
Двигатель работает неравномерно	Плохой контакт на свече зажигания	Надежно закрепите высоковольтный провод
	Забито вентиляционное отверстие крышки топливного бака	Прочистите вентиляционное отверстие крышки топливного бака
	Грязный воздушный фильтр	Замените воздушный фильтр
	Засорение карбюратора	Прочистите топливные каналы и отрегулируйте карбюратор
Повышенная вибрация	Ослабление креплений фрез или их повреждение	Немедленно остановите двигатель и снимите высоковольтный провод со свечи зажигания. Замените неисправные детали
	Ослабление болтов или винтов крепления	Немедленно остановите двигатель и снимите высоковольтный провод со свечи зажигания. Затяните винты или замените болты
Буксование клинового ремня	Масляная грязь на ремне или шкиве	Удалите грязь
	Ремень слишком слабо натянут	Отрегулируйте натяжение ремня
	Ремень сильно изношен	Замените ремень
Шум из редуктора	Подшипник износился	Обратитесь в сервис-центр для замены подшипника
	Недостаток или плохое качество масла	Долейте или замените масло
	Зубья шестерни сломаны	Обратитесь в сервис-центр для замены шестерни
Передача переключается с трудом или не включается	Зубья сцепились краями	Обратитесь в сервис-центр
	Согнут рычаг переключения передач	Отрегулируйте рычаг. Обратитесь в сервис-центр

Редуктор слишком горячий	Поврежден подшипник	Обратитесь в сервис-центр. Замените подшипник
	Неправильно установлены подшипник, шестерня или сальник	Обратитесь в сервис-центр. Соберите подшипник заново
	Неподходящая марка смазочного масла	Замените смазочное масло

Во всех случаях нарушения нормальной работы мотокультиватора, например, падение оборотов двигателя, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, огарации, стука - прекратите работу и обратитесь в сервисный центр.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в технические данные, конструкцию и комплектацию, без предварительного уведомления, с целью улучшения потребительских качеств изделия.

Некоторые мероприятия по техническому обслуживанию машин и оборудования, проведение регламентных работ, регулировок и настроек, указанных в руководстве по эксплуатации, а также диагностика, могут не относиться к гарантийным обязательствам, и как следствие подлежат оплате согласно действующим расценкам сервисного центра.

Транспортировка и хранение

Очистите мотокультиватор.

При очистке и обслуживании мотокультиватора и фрез используйте защитные перчатки. Надежно установите мотокультиватор в горизонтальном положении на твердой, ровной поверхности. При очистке запрещается использование абразивных чистящих средств, а также средств, содержащих спирт и растворители, которые могут вступить в реакцию и повредить части корпуса. Очистите двигатель, используя щетку и/или специальные очищающие составы для двигателей внутреннего сгорания.

Культиватор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 10°C до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с мотокультиватором внутри транспортного средства.

Мотокультиватор должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей и любых осадков, при температуре от минус 10°C до плюс 40°C, и относительной влажности не более 80% (при температуре плюс 25°C).

Если мотокультиватор не планируется использовать более одного месяца или после окончания сезона:

- слейте топливо из бензобака, топливной системы и карбюратора;
- залейте стакан масла в бензобак и наклоните мотокультиватор в разные стороны с тем, чтобы смазать стенки бензобака;
- снимите свечу, зажигания и залейте в отверстие 1 ст. ложку масла, несколько раз продерните шнур стартера при выключенном двигателе и установите свечу обратно;
- очистите корпус мотокультиватора, тонким слоем нанесите смазку на места, подверженные образованию ржавчины;
- расположите мотокультиватор на ровной поверхности в месте хранения и накройте его чистым сухим материалом.

Рекомендации по утилизации

Данный мотокультиватор и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.

Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.

Сведения о квалификации персонала

К работе на данном оборудовании допускаются лица, достигшие совершеннолетия. Для работы не требуется специальная квалификация.

Гарантийный срок эксплуатации

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

Изготовитель: Chongqing Dajiang Power Equipment Co., Ltd.
No.23 Jinshan Road, Tongliang District, Chongqing, Китай
Тел/факс: 0086-23-86852210

Уполномоченное изготовителем лицо (импортер, поставщик): ООО «Альфасад»
220015, РБ, г. Минск, ул. Пономаренко, 41, ком. 206
Тел. +375 17 388 41 88 (Городской)

EAC Сведения о сертификате соответствия:

Дорогой покупатель! Мы выражаем вам огромную признательность за Ваш выбор.

ВНИМАНИЕ! В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик приобретенного строительного, электрического, бензинового инструмента, оборудования может отличаться от описываемого в паспорте.

ВНИМАНИЕ! Если Вы обнаружили какие-либо неисправности в своем изделии - немедленно прекратите использование. Дальнейшая эксплуатация может нанести вред Вашему здоровью, а также может быть поводом для отзыва гарантийных обязательств. **ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!**

ВНИМАНИЕ! Ваше изделие является сложно-техническим устройством. Внутри него нет никаких компонентов и узлов, которые покупатель может самостоятельно ремонтировать, регулировать или модифицировать.

Никогда не работайте с бензомоторными устройствами и сварочными аппаратами в закрытых помещениях. Помните, что продукты сгорания, выделяемые ими в процессе работы - смертельные яды. Всегда используйте специальную одежду и средства защиты органов зрения, слуха и дыхания, соблюдайте технику безопасности.

Условия гарантии:

Настоящим гарантийным талоном продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение дефектов, возникших в данном изделии по вине завода-изготовителя в течение гарантийного срока и препятствующих его дальнейшей полноценной и безопасной эксплуатации.

Гарантийный срок, в течении которого безвозмездно устраняются неисправности, вызванными заводскими дефектами составляет **двенадцать месяцев**, при условии выполнения пользователем рекомендаций и требований завода-изготовителя, изложенных в руководстве по эксплуатации данного изделия

Настоящий гарантийный талон не дает покупателю никаких других прав, кроме описанных выше.

В случае обращения покупателя в сервисный центр с требованием о проведении гарантийного ремонта его изделия, оно принимается на диагностику, которая должна быть проведена в течении четырнадцати дней со дня даты обращения покупателя.

По завершении диагностики, сервисный центр должен либо начать восстановительные работы, которые обязуется выполнить в течение четырнадцати дней (при условии наличия всех необходимых для ремонта запасных частей), либо предоставить покупателю заключение о непризнании завода-изготовителя виновным в поломке, сделавшей невозможной полноценную и безопасную эксплуатацию изделия.

В случае непризнания независимой экспертизой завода-изготовителя виновным в поломке, покупатель должен возместить сервисному центру расходы, понесенные им при диагностике изделия.

Период гарантийного обслуживания изделия, принятого на гарантийный ремонт, продлевается на время его нахождения в сервисном центре.

На гарантийное обслуживание изделия будут приняты только в чистом виде, очищенные от грязи, масла и т.п.

В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи, наименования продавца и его печати - гарантийный срок исчисляется с даты производства.

Гарантийные обязательства могут быть частично или полностью отозваны в следующий случаях:

В гарантийном талоне отсутствуют печать импортера, подпись покупателя.

Не совпадают заводские номера в данном талоне и на корпусе изделия (двигателя).

Заводской номер на изделии и (или) двигателе уничтожен или не читаем.

Установлено, что пользователь (оператор) не выполнял требования по эксплуатации устройства, изложенные в руководстве по эксплуатации на изделие.

В результате диагностики обнаружены следы неквалифицированного вмешательства в регулировку устройства, напрямую повлиявшие на его дальнейшую нормальную и безопасную эксплуатацию, например, самостоятельные регулировки карбюратора, приведшие к чрезмерному обогащению или обеднению топливной смеси с последующими непоправимыми повреждениями деталей и узлов поршневой группы, самостоятельные регулировки топливного насоса, форсунки, приведшие к

изменению характеристик впрыска топливной смеси в камеру сгорания с последующими проблемами с запуском устройства, самостоятельные регулировки или удаление узлов автоматического отключения устройства в случае перегрузки, перегрева и т.п.

В результате диагностики обнаружены изменения в конструкции, несанкционированные заводом-изготовителем, удалены детали и узлы, электронные компоненты, установлены неоригинальные детали и узлы, электронные компоненты.

Изделие имеет видимые или установленные диагностикой следы механических повреждений, повреждений вызванных воздействием грызунов и насекомых или следы контакта с огнем, агрессивными средами т.п., загрязнения, непосредственно влияющие на работоспособность изделия.

В результате диагностики выявлено, что подключаемые к изделию (электростанции) потребители были неисправны и (или) имели потребляемую мощность более, чем заявленная заводом-изготовителем долговременная выходная мощность, к электростанциям с модулями AVR подключались сварочные аппараты, не имеющие маркировки «для работы с электростанциями».

В результате диагностики выявлено, что оператор (пользователь) продолжал работу после того, как сработал механизм автоматического отключения устройства или работа этого механизма была заблокирована оператором (пользователем).

Уровень масла в двигателе (картере) находится ниже допустимых норм, воздушный и (или) топливный фильтр чрезмерно загрязнен (т.е. не способен выполнять свои функции) или неправильно установлен.

Изделие подключалось в электрическую сеть с нестабильными параметрами, а именно: напряжение не находится в интервале $230\pm 5\%$, постоянно происходят резкие скачки напряжения в результате параллельного подключения других мощных потребителей.

Изделие предоставлено в сервисный центр в разобранном виде или без узлов, отсутствие которых не позволяет выявить действительные причины возникших неисправностей.

В результате диагностики выявлено, что изделие, предназначенное для частного использования, эксплуатировалось в целях получения коммерческой выгоды (превышение расчетного ресурса), не проходило своевременного техобслуживания. *

Гарантийные обязательства не распространяются на детали и узлы, подверженные естественному износу* в процессе эксплуатации, а именно:

1. Детали механизма стартера: тросиковый шкив, кулачки, пружины кулачков, пружина шкива, крышка стартера, шнур стартера, рукоятка стартера и т.п.
2. Шины, цепи, свечи зажигания, косильные головки, отрезные и пильные диски и т.п.
3. Воздушные, масляные и топливные фильтры.
4. Шестерни, подшипники, сальники и т.п.
5. Любая другая оснастка. *

*Примечание:

Сервисный центр по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит любую деталь, признанную дефектной.

Естественный износ - нормальный износ деталей, узлов и т.п. оборудования в процессе работы.

Техническое обслуживание - необходимый комплект работ, не связанный с устранением заводских дефектов, проводимый с целью поддержания работоспособности изделия. Любое механическое, силовое устройство требует периодического техобслуживания для обеспечения его нормальной и безопасной работы.

Оснастка - те части изделия, которые, как правило, являются непосредственно рабочими органами и могут быть легко отделены пользователем от механизма, который является их приводом.

Сервисный центр:

Частное предприятие «Алефсервис»,

РБ, г. Минск, ул.Рогачевская, 14 (Военный городок в Уручье, здание склада ООО «Альфасад»)

Примечание:

фактический адрес в Яндекс и Google картах определяет, как ул. Основателей, 17

Режим работы:

Пн - Пт: 9.00-17.00

Сб, Вс: выходной

Контактный номер: +375 29 127 26 26 (Viber)

SKIPPER®**BRADS****Katana****WELT****DARC**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

Заполняется организацией-продавцом:

Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

Сведения о продавце

Организация-продавец

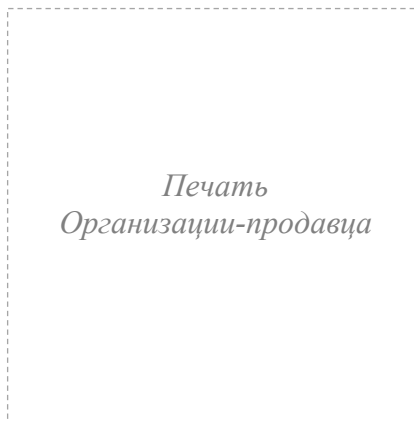
Ф.И.О. продавца,
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.

Подпись покупателя _____ / _____



КАРТА ПРОЕЗДА:

ВАРИАНТ 1

пр-т Независимости - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

ВАРИАНТ 2

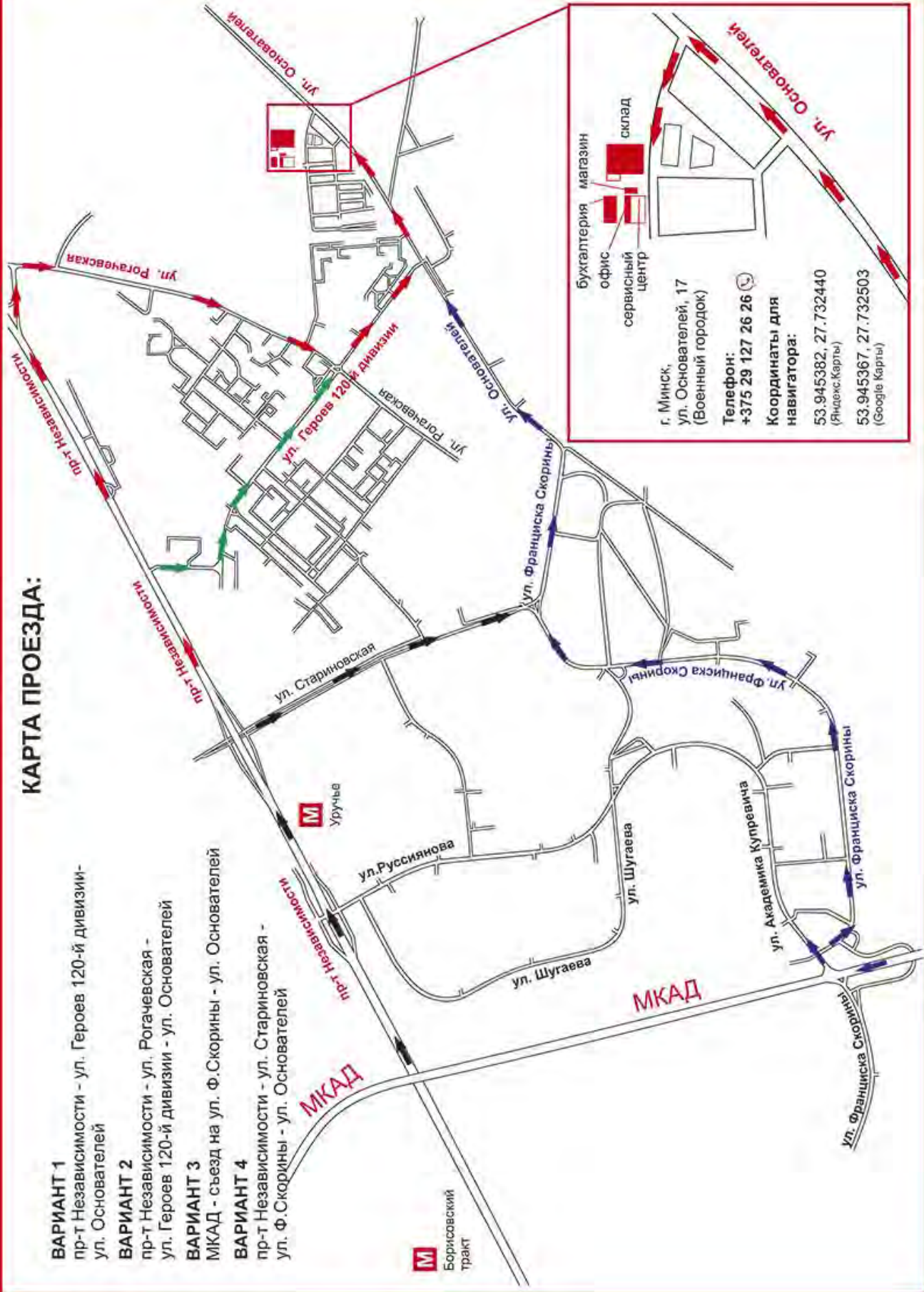
пр-т Независимости - ул. Рогачевская - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

ВАРИАНТ 3

МКАД - съезд на ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

ВАРИАНТ 4

пр-т Независимости - ул. Стариновская - ул. Ф.Скорины - ул. Основателей



М Борисовский тракт